

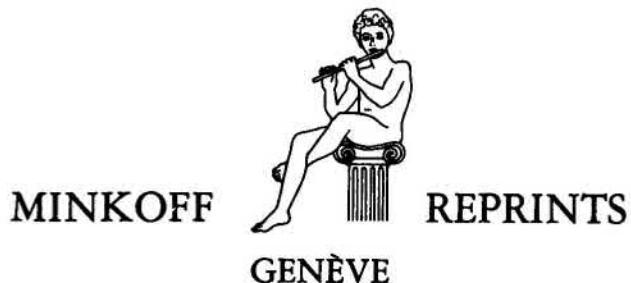
MÉTHODE NOUVELLE ET RAISONNÉE  
POUR LE HAUTBOIS



AMAND VAN DER HAGEN

MÉTHODE NOUVELLE ET RAISONNÉE  
POUR LE HAUTBOIS

DIVISÉE EN DEUX PARTIES



Réimpression de l'édition de Paris, c. 1792

*Méthode*  
NOUVELLE ET RAISONNÉE  
*Pour le Hautbois*  
Divisée en deux Parties

*La première Partie contient une explication claire et succincte de la manière de tenir cet instrument, de son étendue, de son embouchure, de la qualité des anches que les Commencans doivent employer, du vrai son, des coups de langue et en général de tous ce qui a rapport au Hautbois.*

*La seconde Partie contient plusieurs petits Airs et six Duo très propres à former des élèves.*

PAR AMAND VAN-DER-HAGEN

Prix 9<sup>fr</sup>

A PARIS

*Chez Naderman, Rue de la Loi, à la Clef d'Or,  
Passage de l'ancien Caffé de foy.*

N<sup>a</sup>. On trouvera à la même adresse la Méthode de Flûte par M<sup>r</sup>. Vanderhagen celle de Clarinette par le même et celle de Basson par M<sup>r</sup>. OZI.

*Ravit par Ribiere.*

# Gamme du Hautbois



The diagram illustrates the fingering chart for the Bassoon's scale. It features a bassoon on the left and a grid of 12 rows of holes on the right. The first two rows are labeled "main gauche" and "main droite". The next two rows are labeled "petite clef" and "grande clef". The remaining eight rows are unlabeled. The grid shows various combinations of black and white dots representing closed and open holes. Above the grid, musical notation is provided for each row, with note heads and stems indicating pitch and rhythm. The notation includes various accidentals such as flats (b), sharps (♯), and naturals (n). The first two rows correspond to the first octave of the bassoon's range, while the remaining rows extend into the second octave.

main gauche.  
main droite.  
petite clef  
grande clef

ut re né mi fa fa sol sols là là sì sì ut ut re re mi fa fa sol sols là là sì sì ut ut ré ré mi fa

b b

notes ajoutées la les quatres dernières notes de la gamme sa-voir ré ou mi b mi natu-rel et fa. nont point de doigte déterminé car les prof-fesseurs de cet instrum: emploient différentes positions p faire les notes qui passent l'étendu ordinaire qui est le ré de la seconde octave.

Téte d'ordinaire du hautbois.

nota.

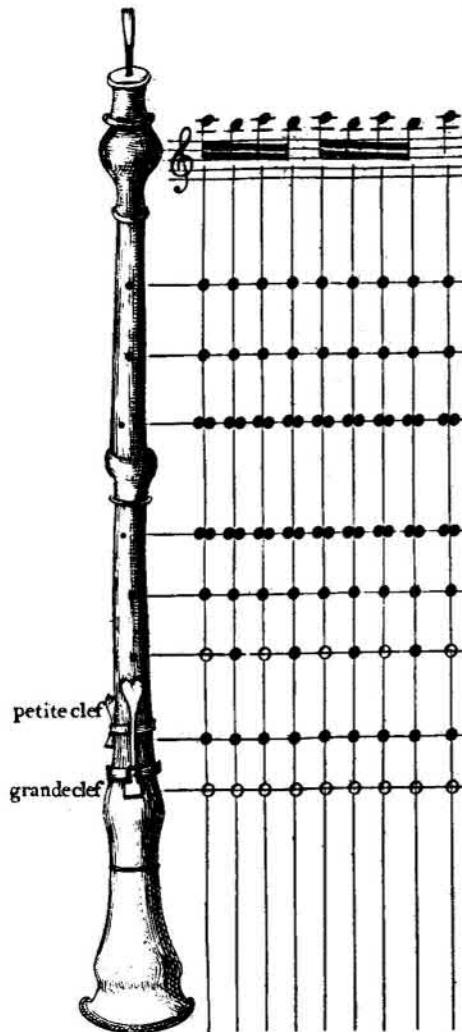
Les points noirs désignent les trous fermés, et les zeros les trous ouverts, ou il se trouve un zero moitié blanc et moitié noir, il ne faut boucher que la moitié du trou.

Comme il y a plusieurs positions pour faire le Si d'en haut; voici celle qui il faut employer lorsqu'il se trouve des passages comme celui que vous voyez demonstrer; cela est d'autant plus essentiel que ces sortes de passages sont très fréquents.

## Avis sur la position du Corps des bras et de la tête

Cet article est très intéressant pour les Commencans, tant pour acquerir de la grace en jouant, que pour éviter la gène qui résulte ordinairement des mauvaises positions; il faut donc en portant l'instrument à la bouche, ne point avancer la tête ni sur tout la baisser, pour ce que cela empêche de respirer librement, il faut tenir la tête et le corps droit, sur tout sans affectation les deux bras écartés du corps a une distance raisonnable, les doigts étendus sur les trous de l'instrument, et le petit doigt de la main droite toujous à portée de pouvoir toucher l'une des deux Clefs; et lorsque les doigts travaillent, ils ne doivent faire que de très petits mouvements; c'est à dire ne se lever qu'à une très petite distance de l'instrument et toujours perpendiculairement au dessus des trous cela donne beaucoup de facilité pour l'exécution.

## Sur L'embouchure



L'embouchure est la base de tous les instruments à vent mais sur tout du hautbois qui à mon avis est de tous les instruments à vent: c'est à dire instruments à doigts, cela qui souffre le moins la médiocrité et la meilleure raison qu'on puisse donner de la difficulté de cet instrument, c'est que les bons professeurs sont très rares et donc une bonne embouchure dépend beaucoup de la qualité des anches qu'on emploie pour commencer, elles ne doivent être ni trop fortes ni trop faibles, les anches fortes décurvoient les Commencants par la fatigue qu'ils éprouveroient, et les anches trop faibles leur donneroient un mauvais son, il ne faut point enfouir l'ancre trop avant dans la bouche de sorte que si vous passer la taille et que vous allassiez jusqu'à la ligature, vos lèvres ne pourroient plus gouverner son élasticité que vous devez toujours sentir sous vos lèvres afin de pouvoir monter et descendre aisément lors que vous jouer le bas du hautbois, il ne faut point pincer, mais contenir seulement l'ancre en fermant bien les lèvres, et pour monter, il faut pincer graduellement, mais pas trop fort dans le haut, pour ne point interrompre le Passage du vent.

# Moyen d'acquerir un beau Son.

Le seul moyen d'acquerir un beau son, c'est de jouer beaucoup la gamme suivante, en restant longtem.. sur chaque note, en enflant le Son graduellement; et pour ne point se fatiguer il faut respirer au bout de chaque mesure: quand on aura joué longtems la gamme avec les gradulations indiquées, et qu'on aura appris théoriquement la figure de chaque note ainsi que la position qui convient à chacunes d'elles, on passera aux leçons simples: pour acquerir un beau Son et de la fermeté, ne cherchez point à rouler les doigts sur les trous, Sans ordre ni sans coup de langue, ce défaut appartient à presque tous les Commençans, c'est un grand abus; autre qu'il ne savent ce qu'ils font, le coup de langue, le doigté, enfin tout y est en contradiction.

Voici la gamme qu'il faut parcourir longtems, Soutenez chaque note autant que votre poitrine le permettra, Commencez chaque note par très peu de vent, enflez graduellement.



Lorsque l'ecolier passera aux gammes mesurées qui sont à la suite de cet article, il tâchera de tirer beaucoup de Son de son instrument, car un Commençant doit toujours jouer fort jusqu'à ce qu'il ait acquis assez de fermeté Sur chaque note, et c'est alors qu'il faut tacher de vêlouder le Son; sans cela, dn n'auroit qu'un Son Maigre et petit.

# Choix de Musique

Lorsque vous Serez bien sur de tout votre doigté et de vos Sons, lors même que vous aurez joué tout ce que contient cette méthode; n'allez pas exiger de votre maître, qu'il vous montre à jouer des Concertos ou autres morceaux de musique difficiles; c'est une manie de beaucoup d'écoliers et qui est absolument contraire aux règles; car, pour bien jouer la difficulté, il faut y parvenir par gradation, et si vous voulez bien apprendre la Musique, et tirer un beau Son de votre instrument, il faut jouer longtems des morceaux lents et faciles, rien n'est plus difficile que de bien jouer L'adagio, mais aussi rien ne rend meilleur musicien.

# Anches de Hautbois

Cette partie est très délicate, et fait cependant le principal mobile de l'instrument; car tout dépend d'une bonne anche; aussi est-il peu de professeurs qui ne sachent les faire. cela est d'autant plus commode que chacun les fait, selon son embouchure, plus ou moins fortes. pour faire une bonne anche, il faut d'abord du bon roseau, et ce roseau doit être bien mûr et fin, car celui dont on se sert pour les anches de clarinettes et bassons, ne vaut rien pour le hautbois, la facture ne saurait guère se démontrer par écrit a cause des différents outils qu'il faut employer: il n'y a que la pratique en cela, qui fait réussir eten les voyant faire par d'autres, mais l'essentiel est, qu'il faut que l'anche soit bien vidée également et bien liée sur son fil de cuivre.

## Gammes dans tous les tems

Cet article est très essentiel

Ces gammes en différents mouvements servent à établir les différentes mesures les plus variées, ainsi qu'à les battre; cela est d'autant plus facile, que toutes les notes sont égales et ne montent que par degré, de manière que l'élève n'a besoin que de s'exercer à battre toujours sur la première note qui suit chaque barre; il est bon d'observer aussi, que toutes ces gammes n'ont point de mouvement fixé, on les jouera d'abord Adagio et successivement jusqu'au mouvement d'Allegro, n'oubliant toujours battre la mesure à l'élève.

### Mesure à quatre tems

Cette mesure est composée de deux tems forts et de deux tems faibles, la première et la troisième note de chaque mesure appartiennent au tems fort, et la seconde et la quatrième au tems faible, les quatre mouvements diffèrent que j'ai indiqués à l'exemple suivant, doivent être observés dans toutes les gammes ci-dessous.

1. Adagio.

2. Andante.

3. Allegretto.

4. Allegro.

### Mesure à deux tems ou deux quatre

Cette mesure est composée d'un tems fort et d'un tems faible, la première est du tems fort, et la seconde, du tems faible.

### Mesure à six huit

Cette mesure est relative à celle à deux quatre, comme elle est Composée de deux longues qui sont les noires et de deux brèves qui sont les croches, il faut toujours presser la brève contre la longue.

## 7 Mesure à trois tems où trois quatre

Cette mesure est composée d'un temps fort et de deux temps faibles, la première note est du temps fort, les deux autres du temps faible.



## Mesure à trois huit

Cette mesure équivaut au  $\frac{3}{8}$ , mais on s'en sert ordinairement dans des mouvements plus râblés que celle de trois quatre.



## Gamme à quatre tems avec accompagnement

Il faut dire celle gamme d'abord lentement en sentant bien le son, et on la jouera ensuite dans des mouvements différents tel qu'il est indiqué aux exemples précédents, l'écuyer jouera alternativement la gamme simple et l'accompagnement, en battant toujours la mesure.

Il faut observer beaucoup d'égalité dans les notes de l'accompagnement

L'on observera les mêmes principes pour l'exemple suivant

<sup>8</sup>Les exemples suivants, demandent à être beaucoup travaillés pour se former un doigté sur, et se familiariser avec l'instrument, nous commençons d'abord par des gammes en différents tons.

en Ut.



Observés que la Clef n'est armée d'aucun dièze ni bémol ainsi que le ton d'Ut c'est par la note Sensible (sol #) que l'on distingue La mineur d'avec Ut majeur.

ton relatif en la mineur.  
a ut majeur.



en ré majeur.



ton relatif en si mineur.  
a ré majeur.



en mi bémol.



ton relatif en ut mineur.  
a mi bémol.



en fa.



ton relatif en ré mineur.  
en fa.



en sol.



ton relatif en mi mineur.  
à sol majeur.

en la majeur.  
én si bémol.  
ton relatif en sol mineur.  
à si bemol.

Assemblage de différentes notes pour former un doigte sur.

Exemple.

autre  
autre  
autre  
lent  
autre

10

Grave

autre

## Leçons pour les Silences où Soupirs

Il ne suffit pas qu'un écolier sache dire qu'un Soupir vaut une noire, un quart de Soupir une croche & un demi quart de Soupir une double croche &c. l'essentiel est de le Savoir exécuter; c'est ce qui me détermine à placer ici quelques exemples par lesquels je crois demontrer assez clairement, les moyens qu'il faut employer pour compter les pauses d'après les valeurs des notes qu'elles représentent, l'exemple suivant représente des noires et des soupirs qui en sont la valeur, il faut mettre exactement autant de temps à compter le Soupir, que vous en aurez mis à faire la noire.

### Exemple)

L'on peut Commencer par faire les deux noires de chaque mesure, l'on Sentira mieux la valeur du Silence qu'il faut donner à la noire on ne jouera ensuite que la première note, et on comptera le soupir.



#### EXEMPLE.

Inverse de l'exemple précédent, même principe pour l'exécution.

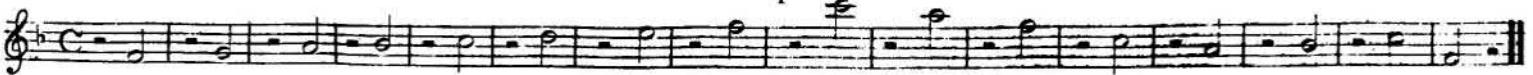


#### autre EXEMPLE

Une blanche vaut deux noires, la demi pause en représente la valeur ainsi que les deux petites notes.



#### l'Inverse du précédent.



## EXEMPLE à deux Parties

L'écolier jouera alternativement la première et la seconde.

1<sup>re</sup>

la seconde partie remplit les silences de la première.

2<sup>de</sup>

autre.

inverse du précédent.

autre.

autre.

autre.

autre.

autre.

autre.

autre.

LEÇONS pour les Sincopes.

1<sup>re</sup> Leçon.

autre.

autre.

autre.

relatif à l'exemple ci dessus.

autre.

NOTTES POINTÉES.

Le Point vaut toujours la moitié de la note qui le précéde.

1<sup>re</sup> Exemple.

relatif à l'exemple ci dessus.

autre.

autre.

inverse de l'exemple précédent.

autre.

LEÇON mêlée de différentes valeurs.

relatif à la précédente.

autre.

# Differentes Coupes de langue, et Coulés

Le Coup de langue est aux instruments à vent, ce qu'est l'archet aux instruments à Cordes; ce Sont les differentes Coupes de langue et les Coulés qui forment l'expression, mais il faut avoir grand soin que la langue et les doigts frappent ensemble, les Coulés Sont plusieurs notes sous le même vent sans interruption dont la première reçoit le Coup de langue.

## Exemple



Un Coup de langue à chaque note, sans que le son soit interrompu, prononcer le coup de langue par Tu,

## Autre



Quand il y a des points sur les notes il faut prononcer le Coup de langue par Te, sec.

## Exemple très essentiel

Les deux premières de chaque quatre Coulés et deux Coupes de langue sur les deux autres, il faut avoir soin de ne point faire des liaisons d'une Séparation à l'autre, soit que les notes soient accolées par deux, par trois ou par quatre, la dernière ne doit jamais être liée à la première à moins qu'il n'y ait une liaison Marquée.



Voilà le Coup de langue le plus beau et le plus usité, il faut prononcer Te à Tu Tu extr si vous prononcée Te Te sur les deux dernières notes, le passage seroit trop haché, il faut aussi que la première de chaque quatre reçoive une expression un peu plus marquée que les trois autres.

## Autre



Quand le passage Commence par trois notes, il faut trois Coupes de langue de suite et les quatre autres comme ils Sont marqués.

*Autre, la première piquée, et les trois autres coulées*



*Autre*

*Les trois premières coulées et la dernière piquée*



*Autre*

*coulées de deux en deux mollement et sans saccades*



*Observation*

*Lorsque le mouvement d'un morceau est trop vif, l'on compte les notes deux par deux pour l'exemple suivant*



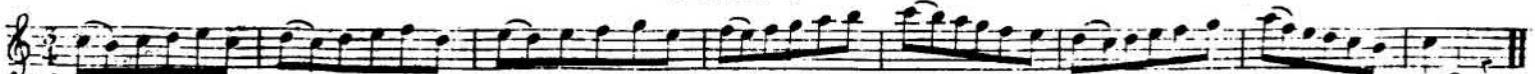
*Comme l'on ne trouve pas toujours sur les notes, les signes qui indiquent les coulées ou piquées, il est d'usage que lorsqu'il n'existe aucun signe de les faire par le Coup de langue ordinaire, c'est à dire les deux premières coulées et les deux autres piquées, lorsqu'elles vont divisées par quatre, les moyens d'exécuter celles qui sont divisées par trois ou par six, sont expliquées dans les exemples ci-après.*

*Exemples*

*Coup de langue  
ordinaire.*



*Autre*



*Il faut toujours que la première note soit exprimée un peu plus fort que les autres de telle manière qu'elles soient enchaînées, comme cette règle est générale, je n'en parlerai plus.*

# Des triollets ou trois pour une

Il y a aussi différentes manières d'executer les triollets moyenant les différents coups de langue dont on verra les exemples (y aprè-

*Exemple Un Coup de langue à chaque note Sans détacher, prononcez tu*



## c Même Exemple

*Mais toutes les notes détachées prononcées Te sec*



## Autre

*Les deux premières notes et la dernière détachée le Coup de langue est très nécessaire car on le pratique Souvent*



## Autre

*La première pigée et les deux dernières coulées*



## Autre

*Dont la première note est faite par une autre partie le Signe > qui se trouve sous les notes indique une expression du fort au faible, car dans tous les Coulees quelconques, il faut que la première note ait plus de force que la dernière. L'avilier jouera les deux parties alternativement*



Sec

*Coulée par trois, en frappant de la langue sur la première, il faut entraîner les deux autres.*



### *Coulée par six pour deux.*

*Il faut éviter de rendre cela comme trois pour une, en ne donnant point d'expression sur la quatrième note, l'on peut répéter le même exemple sans couler les notes.*



### *Du Port de Voix.*

*Le port de voix est une note d'agrément que l'on ajoute ou qui se trouve entre deux notes qui se succèdent diatoniquement; on le partage avec la note qui suit et à laquelle il doit toujours être lié en abrégeant un peu la dernière; l'exemple suivant la manière dont il est écrit, est la manière de l'exécuter.*

port de voix

The image shows four staves of musical notation. The top two staves are identical and labeled "port de voix". The bottom two staves are identical and labeled "valeur et effet". The fourth staff is labeled "autre". Each staff contains a series of eighth notes connected by slurs, demonstrating how a grace note (port de voix) is integrated between two main notes (valeur et effet).

### *Des Notes de Gout.*

*Lorsqu'il se trouve une petite note avant une note principale qui servira à former un chant, cette petite note doit dans toutes les cas être coulée sur celle qui suit; on fait usage des notes de gout en différentes cas mais principalement lorsqu'en descendant par tierces on peut remplir les intervalles par des petites notes, le gout naturel, qui se suivent est agréable quoi qu'il ne se trouve rien d'indiqué par les auteurs; il est cependant des cas où l'on ne peut rien ajouter dans les intervalles par exemple dans un tutti à grand orchestre où tous les instruments montent en descendant à la fois. Comme*

18 et autres cas semblables où l'on doit jouer pur·ment et simplement les notes écrites sur les notes de gout ne doivent se pratiquer que dans les phrases de chant et sur tout lorsqu'on est seul à sa partie, deux instruments jouant ensemble la même partie peuvent très bien faire. S'parément, mais leur maniere d'exprimer étant differente, fait à coup sur un mauvais effet; il faut donc en pareil cas éviter ce qu'on appelle broder c'est à dire ne rien ajouter de soi et s'en tenir strictement à la note.

## L'exemple



Il est des cas où il ne sera pas permis de remplir les intervalles par des petites notes, par exemple dans les imitations où il faut répéter un Echo, ou tout autre passage fait par une Voix, alors il faut rendre note pour note avec la même expression que le chanteur où la chanteuse y aura mis.

## L'exemple

Chant.

Accompagn.

ensemble



*Autre*  
Avec des notes de gout

port de voix

## Dès Cadences

La Cadence est l'agitation d'un ou de deux doigts qu'il faut mouvoir rapidement et produire un battement égal et bien soutenu, elle ne doit durer qu'autant que la valeur de la note Cadence l'exige à moins que la note ne soit marquée d'une tenue. Voyez ci après

alors la durée de la Cadence est à la volonté de l'exécutant elle se fait en empruntant une note diatoniquement au dessous de la note Cadence et pour parvenir à bien l'aderner, ce qui est un grand mérite dans tous les instruments, il faut commencer par agiter le doigt très lentement et battre plus vite progressivement en cifiant le son et la terminer le plus vivement possible.

## Exemple

Cadence sur le Sol. La est la note d'emprunt, le même principe pour toutes les autres Cadences

## Cadence préparée et Cadence Subite où non préparée

La Cadence préparée est une note brève précédée d'une note longue la Cadence Subite ou trill, se trouve parmi des notes égales

## Deux Martellement

Le martellement est le Contraire de la Cadence quant à la note d'emprunt, il faut ici enrouler la note au dessous de celle qui doit être martelée la cadence commencé par la note d'emprunt, le martellement commence par la note d'harmonie même brise il finit comme la Cadence c'est à dire par la note d'harmonie.

## MARTELLEMENT.



## 12. LEÇONS à deux Parties.

l'Ecolier jouera la première et la seconde partie alternativement.

N° I. un peu vite

I<sup>re</sup> fois      2.  
I<sup>re</sup> fois      2.

autre

2

cres F cres F

Andante

autre dol. *cresc.*

3.

F P E P *cresc.* E

autre Adagio pas trop lent *rinf.*

4.

P P P

*rinf.* *rinf.* FP FP

autre Allegretto

5.

This page contains five systems of musical notation for a solo instrument, likely flute or oboe. The first system is labeled 'Andante' with dynamic 'dol.' and a crescendo marking. The second system is labeled 'Adagio pas trop lent' with dynamics 'F P E P' and a crescendo marking. The third system is also labeled 'Adagio' with dynamics 'P P P' and two 'rinf.' markings. The fourth system is labeled 'Allegretto' with dynamics 'rinf. rinf.' and 'FP FP'. The fifth system is also labeled 'Allegretto' with dynamics 'P P P'. The music consists of six staves of five-line staff paper, with various note heads, stems, and rests. Measure numbers 3 and 4 are explicitly written above the staves in some systems.

entre

Rondeau Allegretto

6.

*fin*

*fin*

*b*

*nottes liées*

Moderato

F

1 2

1 2

Musical score page 23, featuring six staves of music for two voices (Soprano and Alto) and piano. The score is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are written in soprano and alto clefs. The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef, with dynamic markings such as *p*, *f*, and *rinf*. The vocal parts begin with eighth-note patterns, followed by sixteenth-note patterns. The piano part features sustained notes and eighth-note chords. The vocal parts are labeled "autre" and "Pastorale dol." The piano part includes dynamic markings *p*, *f*, and *rinf*.

24

Andantino

autre      dol      fin

9.      dol.

Mineur

p

dol.

autre

Moderato

10.

P F P

autre

Tempo di Menuetto

II.

cren F

1  
2

This musical score is from a piano piece, likely a sonata or similar form. The first system (measures 10-11) is in common time with a key signature of two sharps (C major). The tempo is labeled 'Moderato'. The second system (measures 12-13) is also in common time but with a key signature of one sharp (G major). The tempo is labeled 'Tempo di Menuetto'. The music is divided into measures by vertical bar lines. Within each measure, there are horizontal beams connecting notes of the same pitch. Dynamics are indicated by letters above the staff: 'P' for piano, 'F' for forte, and 'cren' for crescendo. Measure numbers '1' and '2' are placed above the staff in the second system. The bass clef is used for the lower notes, while the treble clef is used for the higher notes. The score is written on five-line staves.

autre  
12. Andantino

**FIN DE LA PREMIERE PARTIE.**

La seconde partie contiens dixhuit petits Airs, et six Duo concertans propres à exercer les Elèves.

Seconde partie de la Méthode de Hautbois par M<sup>r</sup> VANDERHAGEN contenant dix-huit petits  
Airs et six Duo concertans .

27

N.<sup>o</sup>. I. Marche de la toison d'or

P oren F P

F P F F F P

F P F

F P F

F P F F F

fin

2. Pastorale lentement.

fin Majeur

au Mineur

The musical score consists of two parts. Part I, "Marche de la toison d'or," is in common time and major key, featuring six staves of oboe music. It includes dynamic markings like 'P' (piano), 'f' (fortissimo), and 'tr' (trill). The piece concludes with a final cadence labeled 'fin'. Part II, "Pastorale lentement," is in common time and minor key, also featuring six staves of oboe music. It includes dynamic markings like 'p' (pianissimo) and 'f' (fortissimo). The piece concludes with a final cadence labeled 'fin Majeur' (to major) and 'au Mineur' (to minor).

vous qui d'amoureuse avanture

3. Andantino

*dol*

F

4. Andantino

des petits savoyards

5. Allegretto

The musical score consists of five staves of piano music. Staff 1 starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features sixteenth-note patterns and dynamic markings like *dol*. Staff 2 begins with a bass clef and a common time signature. Staff 3 starts with a treble clef and a common time signature. Staff 4 starts with a bass clef and a common time signature. Staff 5 starts with a treble clef and a common time signature.

6. escouta d'jeanetta

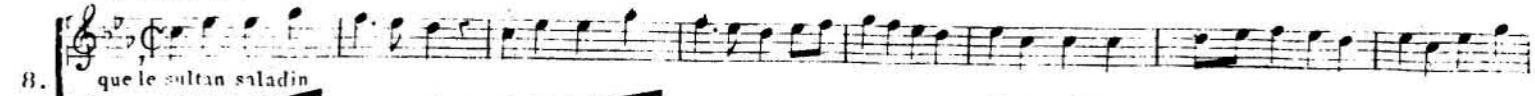
F Dacapo

de Nina quand le bien aimé reviendra

Larghetto rinf. dol.

F P F Dacapo

50 de Richard



que le sultan saladin



de Renaud d'Ast tendre mélancolie



9. Larghetto



de Renaud d'Ast comment gouter quelque repos  
10 Andante F P

Dacapo

l'amour est un enfant trompeur  
u. Andantino

This page contains four staves of musical notation. The top two staves are for voices, indicated by the presence of lyrics and dynamic markings like 'cres' (crescendo). The third staff is for a piano or harpsichord, indicated by the bass clef and the instruction 'F P' (forte/piano). The bottom staff is for another instrument, likely a violin, indicated by the 'u.' (upper) position indicator. The music consists of mostly eighth-note patterns, with some sixteenth-note figures in the piano/harpsichord part. The lyrics 'de Renaud d'Ast comment gouter quelque repos' appear above the first two staves, and 'Dacapo' appears above the third staff. The instruction 'l'amour est un enfant trompeur' appears above the fourth staff, and 'Andantino' is indicated below it.

32 de Blaise et Babet lise chantoit

12. Allegretto



de M<sup>e</sup> Gretri de la rose fraiche et vermeil

13. Andantino



Romance de raoul de créqui.

14.



Musical score for orchestra and choir, page 33. The score consists of eight staves of music. The first four staves are for the orchestra, featuring various instruments like strings, woodwinds, and brass. The fifth staff is for the choir, with lyrics in French: "de Raoul de créqui je brûle de voir ce château". The sixth staff begins with "15. Allegretto" and continues the musical line. The remaining three staves are for the orchestra. Dynamic markings include "cres" and "F" (fortissimo) at various points.

de Raoul de créqui je brûle de voir ce château

15. Allegretto

cres F

54 Romance pauvre jaques

16.

Fin

du bon maître. Opéra italien

17. Allegretto cavatine

dol.

F

P



Musical score for a carillon piece, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *p*,  *Cresc.*, *F*, and *F P*. The title "le carillon national" appears above the first staff, and "Fin" appears at the end of the score. Measure numbers 35 and 18 are indicated at the top left and bottom left respectively.

35

P Cres F

F P F P F

le carillon national

18. Fin

I<sup>mo</sup>

DUETTO.

The score continues with ten staves of music. The vocal parts are indicated by the presence of a treble clef above the staff and a bass clef below it. The music consists primarily of eighth-note patterns. Several dynamic markings are present: *FP* (pianissimo) appears three times, and *F* (forte) appears once. Measure numbers 1 and 2 are marked above the staff in the middle section. The score concludes with a final measure ending on a forte dynamic.

Musical score for piano, page 37, featuring six staves of musical notation. The score consists of six staves of musical notation, likely for a piano piece. The first five staves are in common time (indicated by a 'C') and the last staff is in 3/4 time (indicated by a '3'). The key signature changes throughout the piece, indicated by various sharps and flats. The music includes a variety of note values, such as eighth and sixteenth notes, and rests. Performance instructions are included in some measures, such as 'FP' (pianissimo) and 'P' (piano). The tempo is marked as 'Lent.' in the middle section. The score is divided into two systems by a vertical bar line.

FP FP

FP FP

P

FP P

*rinf*

P *rinf*

Lent.

*avec expression*

Rondeau All.

fin

dol.

dol.



II.<sup>do</sup>

All. Moderato

DUETTO.

The musical score is for a duet, indicated by the text "DUETTO." above the staves. The key signature is one sharp, and the time signature is 2/4. The tempo is marked as "All. Moderato". The score is divided into two systems by a double bar line with repeat dots. The first system starts with a forte dynamic. The vocal parts are separated by a vertical bar line. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and dynamic markings such as forte and piano. The vocal parts are written in soprano and alto clefs.

FP FP

FP FP

FP FP

F

F

A musical score for two staves, likely for a piano or harpsichord. The top staff begins with a dynamic of **P** (Pianissimo) and a tempo marking of **Andante**. The music consists of six measures of eighth-note patterns, followed by a dynamic of **cres** (Crescendo) and another measure. The dynamic then changes to **P** again. The bottom staff starts with a dynamic of **rinf** (Rinfuso) and a tempo marking of **Tempo di Menuetto**. It also contains six measures of eighth-note patterns. The score concludes with a final dynamic of **fin Majeur** (Final in Major). The key signature changes from C major to G major (one sharp) at the beginning of the menuetto section. The score ends with a repeat sign and the instruction **Mineur D.C.** (Return to the beginning in A minor). The menuetto section continues with six measures of eighth-note patterns, followed by a repeat sign and the instruction **Men<sup>tto</sup> D.C.** (Return to the beginning of the menuetto).



III.<sup>zo</sup>All<sup>o</sup>.Moderato

P

DUETTO.

Musical score for a piano duet in common time. The score consists of two staves, each with five lines. The top staff starts with a treble clef, and the bottom staff starts with a bass clef. The tempo is indicated as All<sup>o</sup>.Moderato. The dynamics include P (piano), F (forte), and rin<sup>f</sup> (rinfuso). The score features various musical patterns, including eighth-note chords and sixteenth-note figures. The first page contains measures 1 through 12, with measure 12 ending on a double bar line. The second page begins with measure 13.

Musical score for a solo instrument, likely flute or oboe, consisting of ten staves of music. The score is numbered 1 through 10 above the staves. The key signature changes from C major to F major. Performance instructions include 'P' (piano), 'cmi' (crescendo), and 'F' (fortissimo). The music features various note heads, stems, and rests.

Andantino

Allegro

Musical score for a solo instrument (likely flute or oboe) in ten staves. The score consists of sixteenth-note patterns. Dynamics include **F** (fortissimo), **P** (pianissimo), and **F** (fortissimo).

Measure 47:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 48:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 49:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 50:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 51:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 52:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 53:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 54:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 55:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

Measure 56:

- Staff 1: F P
- Staff 2: F P
- Staff 3: P F P F P
- Staff 4: F P
- Staff 5: F P
- Staff 6: F P
- Staff 7: F
- Staff 8: P F P
- Staff 9: F P
- Staff 10: F

IV.<sup>to</sup>

All<sup>o</sup> Moderato

D U E T T O.

The musical score consists of ten staves of music for two voices. The key signature changes frequently, indicated by various sharps and flats. The dynamics include *rinf*, *p*, *F*, and *tr*. The vocal parts are separated by a thick vertical bar, and the piano accompaniment is on the right side of the page. The vocal parts begin with eighth-note patterns, followed by sixteenth-note figures, and then return to eighth-note patterns. The piano part features continuous eighth-note chords and sixteenth-note patterns.

A page of musical notation for a string quartet, featuring ten staves of music. The notation includes various dynamics such as **f** (fortissimo), **p** (pianissimo), and **F**. The music consists of continuous sixteenth-note patterns, eighth-note chords, and various rhythmic figures. The page number 49 is in the top right corner, and the word "volti" is at the bottom right.

Musical score for two staves, 6 systems.

Staff 1 (Treble Clef):

- Measure 50: P, eighth-note pattern.
- Measure 51: P, eighth-note pattern.
- Measure 52: P, eighth-note pattern.
- Measure 53: P, eighth-note pattern.
- Measure 54: P, eighth-note pattern.
- Measure 55: rinforzando (rinf), eighth-note pattern.

Staff 2 (Bass Clef):

- Measure 50: P, eighth-note pattern.
- Measure 51: P, eighth-note pattern.
- Measure 52: P, eighth-note pattern.
- Measure 53: P, eighth-note pattern.
- Measure 54: P, eighth-note pattern.
- Measure 55: F, eighth-note pattern.

lent.

Pastorale. Sempre dolce

p

52 Rondo

Allto Modto

fin

dol.

F P F P

F P F P

53

F P F

P PP

V.<sup>to</sup>

All<sup>o</sup>. Maestoso

D U E T T O.

The musical score consists of two parts: Vito and Duetto. The Vito part starts with a treble clef, common time, and a dynamic of  $F$ . It features a series of eighth-note patterns with grace notes. The Duetto part begins with a treble clef, common time, and a dynamic of  $P$ . The tempo is marked as All<sup>o</sup>. Maestoso. The music is divided into measures by vertical bar lines. Dynamics such as  $F$ ,  $P$ , and  $rinf$  (rinfuso) are indicated throughout the score. The notation includes various note heads, stems, and bar lines, typical of classical musical notation.

volti

56

Musical score for orchestra, page 56, featuring ten staves of music. The score includes parts for strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello), woodwinds (Oboe, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Trombone), and timpani. The music consists of dense, rhythmic patterns with various dynamics indicated, such as *f*, *p*, and *dol.*



## Rondeau

Piano sheet music for 'Rondeau' (page 58). The music is in 2/4 time, treble clef, and consists of two staves. The top staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 180. The bottom staff starts with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features various note heads, stems, and rests. The first staff includes dynamic markings: 'f.' (fortissimo) at the beginning, followed by 'légé' (leggiero), 'cre' (creando), 'F' (forte), and 'fin' (finale). The second staff includes 'cre' and 'F' again. The music concludes with a final dynamic 'f'.





VI<sup>to</sup>

Moderato

DUETTO.

A musical score for two voices, continuing from the previous section. The score consists of eight systems of music. The vocal parts are Soprano (S) and Alto (A). The key signature changes between one flat and no sharps/flats. The tempo markings include "Moderato" at the beginning and "dol." (dolcissimo) in the middle of the score. The score concludes with the instruction "volti".

A page of sheet music for piano, featuring ten staves of musical notation. The music is written in common time and includes various dynamics such as forte (F), piano (P), and sforzando (sf). The notation consists of black and white notes on five-line staves, with some staves containing multiple voices or parts.

ff.

ff.

cres. F dol.

p dol.

dol.

ff.

ff.

ff.

p F

64

Rondo All.

fin



ACHEVÉ D'IMPRIMER  
SUR LES PRESSES OFFSET  
DE L'IMPRIMERIE REDA S.A.,  
A CHÊNE-BOURG (GENÈVE), SUISSE  
DÉCEMBRE 1971



